

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: ETI411N

Ice cream counter PRAG - 1100mm - for 4x 5l containers



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter PRAG 1100mm for 4x 5L Containers (ETI411N)

1. General Information

Thank you for purchasing the Ice Cream Counter PRAG 1100mm (Model: ETI411N). This unit is designed for commercial use, providing efficient storage and display for ice cream and frozen desserts. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of the product.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure the unit is installed on a flat, stable surface. Avoid placing the unit near heat sources or in direct sunlight.
- Electrical Safety: The device requires a standard electrical connection. Use a grounded outlet to prevent electrical shock. Do not operate the unit with a damaged power cord or plug.
- Operational Safety: Avoid opening the unit while in operation. Do not insert hands or foreign objects into cooling vents.
- Storage Safety: Ensure that the ice cream containers are properly seated within the unit to avoid spillage or contamination.
- Maintenance Safety: Always disconnect the unit from the power supply before cleaning or performing maintenance.

3. Product Overview and Specifications

- Model: ETI411N
- Dimensions: 1100mm (W) x 700mm (D) x 900mm (H)
- Capacity: Holds 4 containers of 5 liters each
- Material: Stainless steel and tempered glass
- Temperature Range: -18°C to -20°C
- Weight: 120 kg
- Power: 230V, 50Hz
- Cooling System: Static cooling

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the ice cream counter from the packaging. Check for any damage during transportation.
2. Location: Choose a well-ventilated, level area that is dry and away from any heat sources.
3. Power Connection: Connect the unit to a dedicated power outlet. Ensure the voltage and frequency match the specifications.
4. Container Placement: Place the 5L ice cream containers in the designated slots within the counter.
5. Initial Testing: Turn on the unit and set the desired temperature. Allow the unit to run for at least 30 minutes before placing more ice cream inside.

5. Operation

- Power On/Off: Use the main switch to turn the unit on/off.
- Temperature Control: Adjust the thermostat to set the desired temperature within the range of -18°C to -20°C.
- Loading Ice Cream: Ensure containers are properly sealed before placing them in the counter.
- Monitoring: Check the temperature regularly to ensure optimal ice cream preservation.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe the exterior and interior surfaces with a damp cloth. Use mild soap if necessary.
- Deep Cleaning: Disconnect the unit from the power supply. Remove ice cream containers and clean the interior with a non-abrasive cleaner. Rinse thoroughly and allow the unit to dry before reassembling.
- Regular Maintenance: Inspect the power cord and plug for damage regularly. Schedule professional servicing if any issues are detected.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Check power connection and settings. Ensure vents are not blocked.
- Temperature Fluctuations: Confirm that the door is sealing properly when closed. Insulate the area to prevent external temperature influence.
- Excessive Noise: Check for object interference with cooling fans or components. If abnormal noise persists, contact customer service.

8. Disposal

Dispose of the ice cream counter according to local regulations concerning electrical appliances and recyclable materials. Remove any removable parts for separate disposal or recycling.

9. Contact

For support, inquiries, or parts, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro! Enjoy your Ice Cream Counter PRAG.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eiscreme-Wagen Prag 1100mm für 4x 5L Container

1. Allgemeine Informationen:

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Eiscreme-Wagens Prag. Dieses Produkt ist für die professionelle Gastronomie konzipiert und bietet eine effektive Möglichkeit, Eiscreme optimal zu präsentieren und zu verkaufen.

2. Sicherheitsinformationen:

Um die Sicherheit von Benutzern und Kunden zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht nass wird oder in Kontakt mit Wasser kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die Lagerung und Präsentation von Eiscreme.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt.
- Bei Störungen oder Beschädigungen, schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie den Kundendienst.

3. Produktübersicht und technische Daten:

- Abmessungen (B x T x H): 1100 x 600 x 850 mm
- Kapazität: 4 x 5L Container
- Temperaturbereich: -18°C bis -22°C
- Energieverbrauch: 250 W
- Kühlmittel: R290 (umweltfreundlich)
- Nettogewicht: 70 kg

4. Einrichtung und Installation:

- Stellen Sie den Eiscreme-Wagen auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
- Achten Sie darauf, dass der Wagen ausreichend Platz zur Belüftung hat.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an (230 V, 50 Hz).
- Warten Sie 2 Stunden nach dem Anschließen, bevor Sie die Eiscreme einfüllen, damit das Gerät die richtige Temperatur erreichen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Container korrekt eingesetzt sind, um eine optimale Kühlung zu gewährleisten.

5. Betrieb:

- Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Überprüfen Sie die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die richtige Temperatur erreicht wird.
- Füllen Sie die 5L Container mit Eiscreme. Achten Sie darauf, dass die Container nicht überfüllt sind.
- Vermeiden Sie es, die Tür zu häufig zu öffnen, um den Temperaturverlust zu minimieren.

6. Reinigung und Wartung:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Innen- und Außenseiten des Geräts zu reinigen.
- Lassen Sie keine Reinigungsmittelreste im Gerät zurück.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen auf Beschädigungen und reinigen Sie diese.

7. Fehlersuche:

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist und die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Geräusentwicklung: Stellen Sie sicher, dass der Wagen auf einer stabilen, ebenen Fläche steht. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig belüftet ist.
- Temperaturanzeige blinkt: Gerät ist im Abtauzyklus. Warten Sie, bis der Zyklus abgeschlossen ist.

8. Entsorgung:

Bei der Entsorgung des Geräts sind die örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte zu beachten. Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel umweltgerecht entsorgt wird. Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll.

9. Kontakt:

Für weitere Informationen oder im Falle von Problemen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: Ice Cream Counter PRAG 1100mm for 4x5L Containers ETI411N

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Ice Cream Counter PRAG 1100mm voor 4x5L containers. Dit product is ontworpen om een efficiënte en aantrekkelijke presentatie van ijsproducten te bieden, ideaal voor gebruik in cafés, restaurants en gelato-winkels.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Volg altijd de instructies in deze handleiding en gebruik het apparaat uitsluitend voor zijn bedoelde doeleinden.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat correct is aangesloten op een geaard stopcontact met de juiste spanning. Controleer op beschadigde kabels of stekkers voor gebruik.
- Koelmiddel: Het apparaat bevat een koelmiddel dat veilig is wanneer goed onderhouden. Volg de instructies voor onderhoud.
- Ontdooien: Voorkom dat water en ijs zich ophopen rond de ventilatieopeningen om oververhitting te voorkomen.
- Kinderen: Houd kinderen op afstand van het apparaat wanneer het in gebruik is. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties

- Afmetingen: 1100 mm (B) x 800 mm (D) x 1200 mm (H)
- Vermogen: 300 W
- Temperatuurbereik: -20 °C tot -14 °C
- Capaciteit: Geschikt voor 4 x 5L containers
- Koelmiddel: R290
- Materiaal: Roestvrij staal en glas
- Gewicht: 120 kg

4. Installatie en installatie-instructies

- Plaats de ijscontainer op een stevige, vlakke ondergrond.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de vermogensvereisten.
- Zet de schakelaar op de achterkant van de unit aan om het apparaat in te schakelen.
- Laat het apparaat 30 minuten draaien voordat u de ijscontainers plaatst, zodat het kan afkoelen.

5. Bediening

- Plaats de 5L ijscontainers in de daarvoor bestemde vakken.
- Gebruik de bedieningselementen aan de voorkant om de temperatuur in te stellen.
- Controleer regelmatig de temperatuur om optimale ijsbehoud te waarborgen.

6. Schoonmaken en onderhoud

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor onderhoud.
- Maak de glazen oppervlakken schoon met een zachte doek en een milde reiniger.
- Reinig de binnenruimte met een oplossing van warm water en afwasmiddel. Spoel grondig af.
- Controleer regelmatig de afdichtingen en vervang deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
Oplossing: Controleer of de temperatuur goed is ingesteld en of de luchtinlaten niet geblokkeerd zijn.
- Probleem: Luidruchtige werking.
Oplossing: Controleer of het apparaat op een vlakke ondergrond staat en of er geen obstakels rond het apparaat staan.

8. Afvoer

- Volg lokale regelgeving voor de verwijdering van elektrische apparatuur.
- Lever het apparaat in bij een erkend recyclingcentrum om milieuvriendelijk af te voeren.

9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem contact met ons op:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

U dient deze handleiding goed te bewaren voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Prag 1100mm para 4x5L Contenedores - Eti411N

1. Información General

El mostrador de helados Prag 1100mm está diseñado para la exhibición y venta de helados, ofreciendo un rendimiento óptimo y un diseño atractivo. Es ideal para heladerías, restaurantes y tiendas de conveniencia.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto ha sido diseñado únicamente para la exhibición de helados y no debe ser utilizado para otros fines.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado para evitar riesgos eléctricos o de seguridad.
- Superficie: Coloque el mostrador en una superficie plana y estable.
- Requisitos eléctricos: Verifique que la red eléctrica cumpla con las especificaciones requeridas antes de la instalación.
- Manipulación: No toque el dispositivo con las manos mojadas y evite la exposición prolongada a la humedad.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular y desconecte el dispositivo antes de cualquier limpieza o reparación.
- Advertencias: Mantenga alejado de niños y personas no capacitadas.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Eti411N
- Dimensiones: 1100 mm (Ancho)
- Capacidad: Diseñado para 4x5 litros de helado
- Material: Acero inoxidable y cristal templado
- Temperatura de funcionamiento: -18°C a -20°C
- Voltaje: 220-240V
- Frecuencia: 50 Hz
- Potencia: 300W

4. Configuración e Instalación

1. Coloque el mostrador en un área bien ventilada y con fácil acceso a una fuente de energía.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (220-240V). Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar.
3. Ajuste la temperatura según las instrucciones del termostato una vez que el aparato esté enchufado.
4. Permita un tiempo de enfriamiento de 30 minutos antes de colocar los contenedores de helado.
5. Organice los contenedores de helado asegurando un espacio adecuado entre ellos para una correcta circulación del aire frío.

5. Operación

- Encienda el mostrador y ajuste el termostato a la temperatura deseada.
- Revise periódicamente los indicadores de temperatura para asegurar la conservación óptima de los helados.
- Utilice el mostrador como punto de venta y exhibición, facilitando la visibilidad del producto a los clientes.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el aparato y permita que se alcance la temperatura ambiente antes de limpiar.
- Use un paño húmedo con jabón suave para limpiar las superficies exteriores.
- Para la limpieza interna, retire los contenedores y use productos no abrasivos.
- Compruebe y limpie el sistema de drenaje regularmente para evitar obstrucciones.

7. Resolución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente y asegúrese de que el interruptor esté encendido.
- No enfría adecuadamente: Ajuste el termostato y verifique la carga de los productos. Consulte el servicio técnico si el problema persiste.
- Condensación excesiva: Asegúrese de que el mostrador se encuentre en un ambiente con la temperatura adecuada y no esté expuesto a fuentes de calor.

8. Eliminación

Cuando el producto llegue al final de su vida útil, asegúrese de que sea desechado de acuerdo con la normativa local sobre residuos eléctricos y electrónicos. Desconéctelo de la red eléctrica antes de la eliminación.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, comuníquese con nosotros a:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du comptoir à glace Prag 1100 mm (ETI411N)

1. Informations Générales

Le comptoir à glace Prag 1100 mm (ETI411N) est conçu pour stocker et présenter des glaces dans un cadre professionnel. Ce produit allie fonctionnalité et esthétique pour s'intégrer parfaitement dans n'importe quel environnement de vente.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte: Seulement pour le stockage et la présentation de produits surgelés. Ne pas utiliser à d'autres fins.
- Alimentation électrique: Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise suffisamment protégée et conforme aux normes électriques locales.
- Environnement d'utilisation: Éviter de placer l'appareil dans un environnement humide ou à proximité de sources de chaleur.
- Standards de sécurité: L'appareil respecte les normes de sécurité CE et est conçu pour minimiser les risques d'accident.
- Obstacles: Gardez la zone autour de l'appareil dégagée pour éviter les blessures.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Spécifications techniques:

- Dimensions: 1100 mm de largeur
- Capacité: Pour 4 contenants de 5 L
- Température de fonctionnement: -18 °C à -22 °C
- Énergie: 230 V, 50 Hz
- Classe énergétique: Classe A
- Matériaux: Acier inoxydable, verre trempé

4. Installation et Configuration

1. Déballage: Retirez soigneusement l'appareil de son emballage.
2. Positionnement: Placez le comptoir sur une surface plane et stable, à au moins 10 cm d'une source de chaleur.
3. Branchement: Branchez le cordon d'alimentation dans une prise appropriée. Assurez-vous que la prise est accessible.
4. Mise sous tension: Activez l'appareil en utilisant l'interrupteur d'alimentation.
5. Attente: Laissez l'appareil atteindre la température de fonctionnement avant d'y placer les glaces (environ 30 minutes).

5. Opération

- Ouvrez la porte vitrée pour accéder aux zones de stockage.
- Remplissez les bacs en respectant la capacité maximale de chaque conteneur.
- Utilisez le thermostat pour régler la température selon vos besoins.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage quotidien: Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Nettoyage intérieur: Débranchez l'appareil et nettoyez avec un chiffon humide. Évitez de mouiller les composants électriques.
- Entretien régulier: Inspectez les joints et le système de refroidissement au moins une fois par mois.

7. Dépannage

- Appareil ne démarre pas: Vérifiez la connexion à la prise électrique.
- Température incorrecte: Vérifiez le réglage du thermostat et assurez-vous que les bacs ne sont pas trop remplis.
- Fuites d'eau: Vérifiez les joints et assurez-vous que l'appareil est sur un sol de niveau.

8. Élimination

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers. Contactez votre service local de recyclage pour une élimination appropriée.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter:

- Email: info@gmgastro.com
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Gelato Prag 1100mm per 4x5L Contenitori (ETI411N)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il banco gelato Prag 1100mm. Questo prodotto è progettato per mantenere la freschezza e la qualità del gelato, permettendo un'esposizione accattivante e accessibile.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico rispetti le norme di sicurezza.
- Non immergere il prodotto nell'acqua o in altri liquidi.
- Tenere il banco lontano da fonti di calore e umidità.
- Evitare l'uso di oggetti appuntiti per non danneggiare le superfici.
- Durante la pulizia, scollegare sempre il banco dalla rete elettrica.
- Non usare il prodotto in ambienti esplosivi o pericolosi.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: ETI411N
- Dimensioni: 1100mm di larghezza
- Capacità: per 4 contenitori da 5L
- Temperatura: -18 a -22°C
- Alimentazione: 230V/50Hz
- Potenza: 500W
- Peso: 80kg
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: Nero

4. Configurazione e Installazione

1. Posizionare il banco gelato in un'area piana e stabile.
2. Assicurarsi di avere uno spazio sufficiente per l'accesso e la ventilazione.
3. Collegare il prodotto alla rete elettrica, verificando che la tensione corrisponda a quella indicata nel manuale.
4. Dopo il collegamento, attendere 15-30 minuti per il raffreddamento iniziale.
5. Caricare i contenitori con il gelato, seguendo le linee guida di riempimento.

5. Funzionamento

- Accendere il banco utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura secondo le necessità tramite il termostato.
- Monitorare il livello di gelato e ricaricare se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il banco dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detersivi delicati per pulire le superfici esterne.
- Non utilizzare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Pulire regolarmente i contenitori e l'area di lavoro per garantire igiene.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il banco non si accende, controllare il collegamento elettrico.
- In caso di surriscaldamento, spegnere subito il banco e farlo raffreddare.
- Se la temperatura non è corretta, controllare il termostato e le impostazioni.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltirlo in conformità con le normative locali sui rifiuti. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il banco gelato Prag 1100mm. Perdomani sappiate che la vostra soddisfazione è la nostra priorità.